

**Заключение диссертационного совета Д 737.011.01 на базе Межгосударственного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Российско-Таджикский (славянский) университет» Министерства образования и науки Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук**

аттестационное дело № \_\_\_\_\_  
решение диссертационного совета  
от 21 октября 2015, № 24

О присуждении Ташпулатовой Дилрабо Олимовне, гражданке Республики Таджикистан, ученой степени кандидата филологических наук

Диссертация «Сравнительно-типологический анализ отглагольных субстантиватов в таджикском, русском и французском языках» по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание принята к защите 08 июля 2015 года, протокол № 15, диссертационным советом Д 737.011.01 на базе Межгосударственного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Российско-Таджикский (славянский) университет» Министерства образования и науки Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан (734025, г. Душанбе, ул. М. Турсунзаде, 30, приказ №105/нк от 11.04.2012).

Соискатель, Ташпулатова Дилрабо Олимовна, 1988 года рождения, в 2010 году окончила факультет романо-германских языков Таджикского государственного педагогического университета им. К. Джураева (ныне Таджикский государственный педагогический университет им. С. Айни) и поступила в заочное отделение аспирантуры соискателем кафедры «Английского языка и сопоставительного языкознания» приказ №320-ОД от 22.12.2010 г.

Диссертация выполнена на кафедре английского языка и сопоставительной типологии Таджикского государственного

педагогического университета им. С. Айни (тема диссертации утверждена Ученым советом вуза 28.02.2011 года, протокол № 2.

Научный руководитель – Сайфуллаев Хайрулло Габдуллаевич, кандидат филологических наук, доктор педагогических наук, доцент, заведующий кафедрой немецкого языка и методики его преподавания Таджикского государственного педагогического университета им. С. Айни.

Официальные оппоненты:

Касимов Олимджон Хабибович, доктор филологических наук, профессор, заведующий отделом лексикографии и терминологии Института языка, литературы, востоковедения и письменного наследия им. Рудаки АН РТ.

Холикова Зухро Кенджаевна, кандидат филологических наук, доцент, заведующая кафедрой общего языкознания и сравнительной типологии Таджикского национального университета, - дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация - Таджикский государственный институт языков им. Сотима Улугзода (г. Душанбе) - в своем положительном заключении, подписанном Мирзоевой Махин Меликовной, кандидатом филологических наук, доцентом, заведующей кафедрой общего языкознания и сопоставительной типологии, указала, что работа призвана оказать содействие разработке основ универсальной теории сопоставительно-типологического анализа конверсионных процессов, применимой к различным языкам, в том числе к системам сопоставляемых в данном исследовании языков. Сопоставительному анализу подвергнуты различные семантические модели субстантиватов, их структурные и семантические особенности, то есть дано многоаспектное освящение в типологически различных языках по материалам таджикского, русского и французского языков. В целом, предпринимается весьма успешная попытка установить инвентарь словообразовательных возможностей существительных в трех разнотипных языках.

Соискатель имеет 7 опубликованных работ, все по теме диссертации, в рецензируемых научных изданиях, общий объем – 1,9 п.л.

Публикации соискателя:

1. Ташпулатова Д.О. Сопоставительно-типологический анализ отглагольных субстантиватов в русском, таджикском и французском языках // Филологические науки. Вопросы теории и практики. - № 7, ч. 2. – Тамбов, 2015. - С. 178-183.

2. Ташпулатова Д.О. Образование отглагольных существительных способом конверсии в таджикском, французском и русском языках // Вестник педагогического университета (ТГПУ им. С. Айни). – Душанбе, 2012. - №5 (48) - С. 62-64.

3. Ташпулатова Д.О. Сравнительный анализ субстантивации как одного из способов транспозиции (на примере таджикского, французского и русского языков) // Вестник педагогического университета (ТГПУ им. С. Айни). – Душанбе, 2014. - №6 (49).- С. 295-298.

4. Ташпулатова Д.О. Суффиксы как один из способов словообразования в современном французском языке // Вестник педагогического университета (ТГПУ им. С. Айни). – Душанбе, 2013. - №1 (49). - С. 64-68.

5. Ташпулатова Д.О. Сравнительный анализ суффиксов отглагольных существительных с абстрактным значением таджикского языка и их соответствия в русском языке // Роль русского языка в культурном диалоге: Россия и персоязычные страны (Афганистан, Иран и Таджикистан): Материалы международного научно-практического форума. – Душанбе: ТНУ, 2013. - С. 257-259.

6. Ташпулатова Д.О., Хосейн Омиди Рад. Слово и виды словообразования // Вестник педагогического университета (ТГПУ им. С. Айни). – Душанбе, 2012. - №4 (47). - С. 62-64.

7. Ташпулатова М.О., Ташпулатова Д.О. Сравнительный анализ суффиксов существительных-наименований лиц по профессии таджикского языка *-чӣ, -гор, -бон, -ор, -во (вой), -андар, -вар* и их соответствия во

французском языке // Вестник педагогического университета (ТГПУ им. С. Айни). – Душанбе. – 2013. - №3 (53). - С. 399-402.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы из:

1. Филиала МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Душанбе, за подписью доктора филологических наук, профессора кафедры «Лингвистика» Балховой С. Я. Отзыв положительный. По мнению рецензента, диссертанту следовало бы также рассмотреть словосочетания как номинативную единицу языка. В автореферате диссертант описывает типы субстантиваций на основе конкретных примеров из собранного в период подготовки к написанию диссертации материала. Однако в автореферате эти примеры не приведены.

2. Таджикского государственного медицинского университета имени Абуали ибни Сино, за подписью кандидата филологических наук, заведующей кафедрой иностранных языков Мухаммадиевой З.А. Отзыв положительный. Отмечены технические и орфографические погрешности в автореферате диссертации.

3. Иранской ассоциации русского языка и литературы, за подписью профессора Джанолах Карими-Мутаххар. Отзыв положительный, замечаний нет.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обоснован тем, что доктор филологических наук, профессор Касимов О.Х. занимается изучением лексикологии, семантики и терминологии таджикского и персидского языков. Кандидат филологических наук, доцент Холикова З.К. – ведущий специалист в области семантики, синтаксиса русского и таджикского языков, в связи с чем они могут дать компетентную оценку диссертационной работе Ташпулатовой Д.О.

Кафедра общего языка и сопоставительной типологии Таджикского государственного института языков имени Сотима Улугзода является одной из профилирующих кафедр вуза, где работают компетентные специалисты в области морфологии таджикского и русского языков. Заключение кафедры подписано кандидатом филологических наук, доцентом Мирзоевой Махин

Меликовной, специализирующейся в области морфологии таджикского и русского языков и типологии языков.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

- предложен исследовательский подход к изучению отглагольных субстантиватов в разноструктурных языках;
- определено место субстантивации в системе современного таджикского, русского и французского словообразования;
- проведен структурно-семантический анализ отглагольных субстантиватов таджикского, русского и французского языков;
- обосновано, что при определении принадлежности части речи учитываются семантический, морфологический и синтаксический критерии;
- установлены наиболее продуктивные суффиксы образования отглагольных субстантиватов таджикского, русского и французского языков;
- выявлено сходство в образовании отглагольных субстантиватов в сопоставляемых языках. Различия наблюдаются в том, что таджикские отглагольные субстантиваты в отличие от русских и французских образуются от основ глаголов настоящего и прошедшего времени и приобретают словоизменительные особенности существительного;
- доказано, что в таджикском, русском и французском языках преобладают отглагольные субстантиваты с абстрактным значением и со значением «лицо-производитель действия».

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

- определены основные условия системного изучения отглагольных субстантиватов таджикского, русского и французского языков;
- осуществлено исследование основного массива языковых фактов отглагольных субстантиватов таджикского, русского и французского языков с позиций грамматического и семантического аспектов;
- выявлены уникальные условия для каждого отдельно взятого языка и общие универсальные условия для исследуемых языков;

- применен комплексный подход к изучению типологических групп отглагольных субстантивов в сопоставительном плане.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

- создана база данных, охватывающая примеры отглагольных субстантивов таджикского, русского и французского языков, позволившая аргументированно определить сходные и отличительные признаки отглагольных субстантивов в сопоставляемых языках;

- обоснованы перспективы использования результатов исследования при разработке вопросов словообразования таджикского языка в сравнительном аспекте; при составлении лексикографических словарей, чтении курсов и спецкурсов по сопоставительной типологии языков, по контрастивной лингвистике, словообразованию и функциональной морфологии, при написании учебников и учебных пособий по грамматике таджикского, русского и французского языков; теоретические приемы типологического анализа лексического материала могут быть применены при описании отглагольных субстантивов других языков в сопоставительном плане.

Оценка достоверности результатов исследования выявила, что:

- идея базируется на анализе типологических моделей отглагольных субстантивов таджикского языка в сопоставлении с русским и французским языками.

Личный вклад соискателя состоит в:

- формировании корпуса примеров отглагольных субстантивов таджикского, русского и французского языков;

- непосредственном участии в получении исходных данных на основе классификации отглагольных субстантивов по типологическим группам, определения их морфологической структуры, функционально-семантического значения;

- систематизации критериев идентификации отглагольных субстантивов, представленных в трудах ученых-языковедов;

На заседании 21 октября 2015 года диссертационный совет принял решение присудить Ташпулатовой Дилрабо Олимовне ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 14 человек, из них 6 докторов наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание) участвовавших в заседании, из 21 человека, входящего в состав совета, проголосовал: за – 13, против – 1, недействительных бюллетеней – нет.

**Председатель**  
диссертационного совета

Салихов Н.Н.

**Ученый секретарь**  
диссертационного совета

Аминов А.С.



26 октября 2015 года